Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ковтун Ольга Петровна
Должность: ректор
Дата подписания: 04.08.2023 08:53:19
Уникальный программный ключ:
f590ada38fac7f9d3be3160b34c218b72d19757c

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Уральский государственный медицинский университет» Министерства здравоохранения Российской Федерации

Кафедра иностранных языков и межкультурной коммуникации

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по образовательной деятельности и молодежной политике
Т.В. Бородулина
14 июля 2023 г.

Рабочая программа дисциплины
ПРОФЕССИОНАЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Специальность: 31.05.03 Стоматология
Уровень высшего образования: специалитет
Квалификация: врач-стоматолог

Екатеринбург
2023 год

Рабочая программа дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по специальности 31.05.03 Стоматология (уровень специалитета), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от, № 984 от 12 августа 2020 г.

Программа составлена Ольшванг О.Ю., кандидатом филологических наук, зав. кафедрой иностранных языков.

Программа рецензирована Ларионовым Л.П., доктором медицинских наук, профессором кафедры фармакологии и клинической фармакологии Уральского государственного медицинского университета

Программа обсуждена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков 31 мая 2023 г. Протокол № 10

Программа обсуждена и одобрена методической комиссией специальности Стоматология 12 июня 2023 г. Протокол №10

1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – формирование коммуникативной компетенции студентов в области иноязычного делового и профессионального общения в соответствии с ФГОС ВО специальности «Стоматология», способных и готовых к выполнению трудовых функций, требуемых профессиональным стандартом «Врач – стоматолог».

2. Задачи дисциплины

1. обучить профессиональной лексике общего и терминологического характера;
2. научить основным правилам перевода и реферирования текстов профессионального содержания;
3. развить умения и навыки иноязычного делового общения в письменной и устной форме.

3. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина «Профессионально-ориентированный иностранный язык» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений, Блока 1 «Дисциплины (модули)» ООП по специальности 31.05.03. «Стоматология» (уровень специалитета).

4. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» направлен на обучение, воспитание и формирование у выпускника следующих компетенций, необходимых для выполнения трудовых функций и трудовых действий согласно профессиональному стандарту «Врач-стоматолог»:

а) универсальных:

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикаторов достижения универсальной компетенции, которые формирует дисциплина
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Умеет устанавливать и развивать профессиональные контакты, включая обмен информацией и выработку стратегии взаимодействия УК-4.2. Умеет составлять, переводить с (на) иностранного языка, редактировать академические тексты, в том числе на иностранном языке УК-4.3. Имеет практический опыт представления результатов академической и профессиональной деятельности на различных публичных мероприятиях, использования современных информационных и коммуникационных средства и технологий
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1 Умеет интерпретировать историю России в контексте мирового исторического процесса УК-5.2 Имеет представления о правилах, традициях и нормах общения в иноязычных странах, понимает необходимость создания недискриминационной среды профессиональной деятельности

		УК-5.3 Умеет выстраивать социальное и профессиональное взаимодействие с учетом международного законодательства в области здравоохранения и особенностей межкультурного взаимодействия с представителями других этносов и конфессий, различных социальных групп

В результате изучения дисциплины «Профессионально-ориентированный иностранный язык» студент должен

Знать:

- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах;
- методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках;
- стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках;

Уметь:

- следовать нормам, принятым в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач;
- осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом;
- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках;

Владеть:

- навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах;
- технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке;
- технологиями планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач;
- различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач;
- навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках;
- навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках;
- различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках;

5. Объём и вид учебной работы

Виды учебной работы	Трудоемкость часы	Семестры (2 курс)
		Семестр 3
Аудиторные занятия (всего)	34	34
В том числе:		
Лекции	16	16
Практические занятия	18	18

Лабораторные работы			
Самостоятельная работа (всего)	38		38
Формы аттестации по дисциплине (зачет)			зачет
Общая трудоемкость дисциплины	Часы	ЗЕТ	
	72	2	72

6. Содержание дисциплины

6.1 Содержание раздела и дидактической единицы

Содержание дисциплины	Основное содержание раздела, дидактической единицы
ДЕ 1- Перевод научных статей УК-4, УК-5	Эквивалентность перевода. Процесс перевода (Переводческие трансформации, транскрипция и транслитерация, калькирование, лексико-семантические замены, членение и объединение предложений, грамматические замены, антонимический перевод, экспликация, компенсация). Техника перевода (Переводческая стратегия, примем лексических добавлений, прием опущения, использование пословного перевода в переводческом процессе). «Ложные друзья переводчика»
ДЕ 2 – Написание научных статей УК-4, УК-5	Научные публикации (краткая история научных публикаций, типы научных статей, типы научных журналов, монографии). «Анатомия» научной статьи (основные элементы статьи, их содержание, научный стиль, этапы написания статьи, правила оформления таблиц, рисунков, фотографий и диаграмм). Аннотации (структура, этапы написания). Гранты (фонды, типы заявок, оформление заявки на грант). Публикация статьи (сопроводительное письмо, рецензия)
ДЕ 3 – Научные конференции УК-4, УК-5	Презентации (правила составления и проведения презентации, эффективное использование наглядности, программное обеспечение). Стендовые доклады
Итоговый контроль	зачет

6.2. Контролируемые учебные элементы

Дидактическая единица (ДЕ)	Контролируемые учебные элементы, формируемые в результате освоения дисциплины			Этап освоения компетенции
	Знать	**Уметь**	**Владеть**	
ДЕ 1 Перевод научных статей УК-4, УК-5	- методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках - стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной	- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3	- навыками анализа научных текстов на государственном и иностранном языках - технологиями оценки результатов коллективной деятельности по решению научных и научно-образовательных задач, в том числе ведущейся на иностранном языке УК-4.1, УК-4.2, УК-	начальный

	форме на государственном и иностранном языках УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3		4.3	
ДЕ 2 Написание научных статей УК-4, УК-5	- методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках - стилистические особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме на государственном и иностранном языках УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	- следовать основным нормам, принятым в научном общении на государственном и иностранном языках УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3	- различными типами коммуникаций при осуществлении работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач - навыками анализа основных мировоззренческих и методологических проблем, в.т.ч. междисциплинарного характера, возникающих при работе по решению научных и научно-образовательных задач в российских или международных исследовательских коллективах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	начальный
ДЕ 3 Научные конференции УК-4, УК-5	- особенности представления результатов научной деятельности в устной и письменной форме при работе в российских и международных исследовательских коллективах УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	- осуществлять личностный выбор в процессе работы в российских и международных исследовательских коллективах, оценивать последствия принятого решения и нести за него ответственность перед собой, коллегами и обществом - следовать нормам, принятым	- навыками критической оценки эффективности различных методов и технологий научной коммуникации на государственном и иностранном языках - различными методами, технологиями и типами коммуникаций при осуществлении профессиональной деятельности на государственном и иностранном языках - технологиями	начальный

		в научном общении при работе в российских и международных исследовательских коллективах с целью решения научных и научно-образовательных задач УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3	планирования деятельности в рамках работы в российских и международных коллективах по решению научных и научно-образовательных задач УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3	

6.3 Разделы дисциплин (ДЕ) и виды занятий

№ дисциплинарного модуля/раздела	№ дидактической единицы	Часы по видам занятий			Всего
		Лекции	Практич. занятия	Сам. раб.	
Дисциплинарный модуль 1 Научный дискурс	ДЕ 1- Перевод научных статей	6	6	12	24
	ДЕ 2 – Написание научных статей	6	6	12	24
	ДЕ 3 – Научные конференции	4	6	14	24
Итого		**16**	18	38	72

7. Примерная тематика:

7.1. Курсовых работ: - не предусмотрена учебным планом

7.2. Учебно-исследовательских работ:

- Культурологические аспекты в изучении иностранного языка.
- Профессиональная терминология в стоматологии.

7.3. Рефератов:

- Выдающиеся работники здравоохранения прошлого и современности.
- Система медицинского страхования в России и за рубежом.
- Ведущие зарубежные медицинские вузы.
- Современные программы обмена студентов медицинских вузов.
- Международные студенческие медицинские сообщества и организации.
- Международные волонтерские движения студентов-медиков.
- Всемирная организация здравоохранения – цели, задачи, сфера деятельности.
- Эволюция роли иностранного языка для медицинских целей.
- Электронные ресурсы для совершенствования навыков иностранного языка для специальных целей.
- Электронные медицинские базы данных для академических и научных целей.
- Гуманизация медицинской профессии в мире.
- Профилактическая медицина в системе здравоохранения.
- Современные открытия и изобретения в медицине.
- Борьба с инфекционными заболеваниями: прошлое, настоящее, будущее.
- Ретроспектива и перспектива роли специалиста здравоохранения в улучшении качества жизни населения.
- Увеличение продолжительности жизни населения как основная задача системы здравоохранения.
- Современные угрозы здоровью с точки зрения качества жизни населения.

- Обзор международных студенческих конференций по медицине и здравоохранению.
- Способы повышения академической мобильности студентов медицинского вуза.

8. Ресурсное обеспечение

Кафедра располагает кадровыми ресурсами, гарантирующими качество подготовки специалиста в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования специальности 31.05.03 Стоматология и профессионального стандарта «Врач-стоматолог». При условии добросовестного обучения студент овладеет знаниями, умениями и навыками, необходимыми для квалификационного уровня, предъявляемого к выпускнику по специальности.

Образовательный процесс реализуют научно-педагогические сотрудники кафедры, имеющие высшее образование и стаж трудовой деятельности по профилю специальности, а также имеющие ученую степень кандидата наук, ученое звание доцента.

8.1 Образовательные технологии:

- ролевые игры;
- мастер – классы специалистов;
- встречи с представителями зарубежных организаций и компаний;
- круглые столы;
- презентации и проекты на иностранном языке;
- дистанционное обучение.

Электронная информационно-образовательная среда: учебная, учебно-методическая информация представлена на образовательном портале http://edu.usma.ru, все обучающиеся имеют доступ к электронным образовательным ресурсам (электронный каталог и электронная библиотека университета, ЭБС «Консультант студента»).

8.2 Материально-техническое обеспечение дисциплины

На кафедре иностранных языков есть компьютерный класс с мультимедийным проектором; две аудитории, оборудованные мультимедийными проекторами.

8.3. Перечень лицензионного программного обеспечения

8.3.1. Системное программное обеспечение

8.3.1.1 Серверное программное обеспечение:

- VMwarevCenterServer 5 Standard, срок действия лицензии: бессрочно; VMwarevSphere 5 EnterprisePlus, срок действия лицензии: бессрочно, дог. № 31502097527 от 30.03.2015 ООО «Крона-КС»;
- WindowsServer 2003 Standard № 41964863 от 26.03.2007, № 43143029 от 05.12.2007, срок действия лицензий: бессрочно;
- WindowsServer 2019 Standard (32 ядра), лицензионное соглашение № V9657951 от 25.08.2020, срок действия лицензий: 31.08.2023 г., корпорация Microsoft;
- ExchangeServer 2007 Standard (лицензия № 42348959 от 26.06.2007, срок действия лицензии: бессрочно);
- SQL ServerStandard 2005 (лицензия № 42348959 от 26.06.2007, срок действия лицензии: бессрочно);
- CiscoCallManager v10.5 (договор № 31401301256 от 22.07.2014, срок действия лицензии: бессрочно), ООО «Микротест»;
- Шлюз безопасности Ideco UTM Enterprise Edition (лицензия № 109907 от 24.11.2020 г., срок действия лицензии: бессрочно), ООО «АЙДЕКО».

1.1.2. Операционные системы персональных компьютеров:

- Windows 7 Pro (OpenLicense № 45853269 от 02.09.2009, № 46759882 от 09.04.2010, № 46962403 от 28.05.2010, № 47369625 от 03.09.2010, № 47849166 от 21.12.2010, № 47849165 от 21.12.2010, № 48457468 от 04.05.2011, № 49117440 от 25 03.10.2011, № 49155878 от 12.10.2011, № 49472004 от 20.12.2011), срок действия лицензии: бессрочно);

- Windows7 Starter (OpenLicense № 46759882 от 09.04.2010, № 49155878 от 12.10.2011, № 49472004 от 20.12.2011, срок действия лицензий: бессрочно);

- Windows 8 (OpenLicense № 61834837 от 09.04.2010, срок действия лицензий: бессрочно);

- Windows 8 Pro (OpenLicense № 61834837 от 24.04.2013, № 61293953 от 17.12.2012, срок действия лицензии: бессрочно);

8.3.2. Прикладное программное обеспечение

8.3.2.1. Офисные программы

- OfficeStandard 2007 (OpenLicense № 43219400 от 18.12.2007, № 46299303 от 21.12.2009, срок действия лицензии: бессрочно);

- OfficeProfessionalPlus 2007 (OpenLicense № 42348959 от 26.06.2007, № 46299303 от 21.12.2009, срок действия лицензии: бессрочно);

- OfficeStandard 2013 (OpenLicense№ 61293953 от 17.12.2012, № 49472004 от 20.12.2011, № 61822987 от 22.04.2013,№ 64496996 от 12.12.2014, № 64914420 от 16.03.2015, срок действия лицензии: бессрочно);

- Office 365 (№0405 от 04.04.2023, срок действия лицензии: по 12.04.2024)

8.3.2.2. Программы обработки данных, информационные системы

- Программное обеспечение «ТАНДЕМ.Университет» (включая образовательный портал educa.usma.ru) (лицензионное свидетельство № УГМУ/21 от 22.12.2021, срок действия лицензии: бессрочно), ООО «Тандем ИС»;

- Программное обеспечение 1С:Университет ПРОФ (лицензия № 17690325, срок действия – бессрочно, ООО «Технологии автоматизации»);

- Программное обеспечение iSpring Suite (№ 1102-л/353 от 13.10.2022, срок действия лицензии: на 12 месяцев);

8.3.2.3. Информационные системы дистанционного обучения

- Mirapolis HCM (№ 159/08/22-К от 16.08.2022, срок действия лицензии: на 12 месяцев).

8.3.2.3. Внешние электронные информационно-образовательные ресурсы

Электронная библиотечная система «Консультант студента», доступ к комплектам: «Медицина. Здравоохранение. ВО (базовый комплект)», «Медицина. Здравоохранение. ВО (премиум комплект)», «Медицина (ВО) ГЭОТАР-Медиа. Книги на английском языке».

Ссылка на ресурс: https://www.studentlibrary.ru/

ООО «КОНСУЛЬТАНТ СТУДЕНТА»

Лицензионный договор №8/14 о предоставлении простой (неисключительной) лицензии на использование «Электронной библиотечной системы «Консультант студента» от 23.06.2022. Срок действия до 31.08.2023 года.

База данных «Консультант врача. Электронная медицинская библиотека».

Ссылка на ресурс: https://www.rosmedlib.ru/

ООО «ВШОУЗ-КМК»

Договор № 717КВ/06-2022 от 10.08.2022.

Срок действия до 09.08.2023 года.

Электронная библиотечная система«Book Up»

Доступ к коллекции «Большая медицинская библиотека».

Ссылка на ресурс: https://www.books-up.ru/

ООО «Букап»

Договор №БМБ на оказание безвозмездных услуг размещения электронных изданий от 18.04.2022.

Срок действия до 18.04.2027 года.

Электронная библиотечная система«Book Up»

Доступ к коллекции учебных пособий по анатомии на английском языке

Ссылка на ресурс: https://www.books-up.ru/

ООО «Букап»

Сублицензионный контракт №73 от 06.03.2023.

Срок действия до 31.03.2024 года.

Электронно-библиотечная система «Лань», доступ к коллекции «Сетевая электронная библиотека»

Ссылка на ресурс: https://e.lanbook.com/

ООО «ЭБС ЛАНЬ»

Договор № СЭБ 1/2022 на оказание услуг от 01.11.2022.

Срок действия до: 31.12.2026 года.

Образовательная платформа «Юрайт»

Ссылка на ресурс: https://urait.ru/

ООО «Электронное издательство ЮРАЙТ»

Лицензионный договор № 10/14 от 30.06.2022.

Срок действия до: 31.08.2023 года.

Электронно-образовательный ресурс для иностранных студентов «РУССКИЙ КАК ИНОСТРАННЫЙ»

Ссылка на ресурс: https://www.ros-edu.ru/

ООО Компания «Ай Пи Ар Медиа»

Лицензионный договор №9580/22РКИ/354 от 13.10.2022

Срок действия до: 24.10.2022 года.

Электронная библиотека УГМУ, институциональный репозитарий на платформе DSpace

Ссылка на ресурс: http://elib.usma.ru/

Положение об электронной библиотеке ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России,утверждено и введено в действие приказом ректора ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России Ковтун О.П. от 01.06.2022 г. No 212-р

Договор установки и настройки № 670 от 01.03.2018

Срок действия: бессрочный

Универсальная база электронных периодических изданий ИВИС, доступ к индивидуальной коллекции научных медицинских журналов.

Ссылка на ресурс: https://dlib.eastview.com/basic/details

ООО «ИВИС»

Лицензионный договор № 9/14 от 23.06.2022.

Срок действия до 30.06.2023 г.

Централизованная подписка

Электронные ресурсы Springer Nature:

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer по различным отраслям знаний (выпуски 2021 года).

Ссылка на ресурс:https://link.springer.com/

- **база данных Springer Journals Archive**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer по различным отраслям знаний (архив выпусков 1946 — 1996 гг.).

Ссылка на ресурс:https://link.springer.com/

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group — коллекции Nature journals,Academic journals, Scientific American, Palgrave Macmillan (выпуски 2021 года).

Ссылка на ресурс: https://www.nature.com

Письмо РФФИ от 26.07.2021 г. №785 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных Springer Nature в 2021 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия: бессрочный

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (выпуски 2022 года), коллекции: Medicine, Engineering, History, Law & Criminology, Business & Management, Physics & Astronomy.

Ссылка на ресурс:https://link.springer.com/

- **база данных Adis Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Adis издательства Springer Nature в области медицины и других смежных медицинских областей (выпуски 2022 года).

Ссылка на ресурс:https://link.springer.com/

Письмо РФФИ от 30.06.2022 г. №910 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature.

Срок действия: бессрочный

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (выпуски 2022 года), коллекции: Biomedical & Life Science, Chemistry & Materials Science, Computer Science, Earth & Environmental Science.

Ссылка на ресурс:https://link.springer.com/

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно коллекцию Nature journals(выпуски 2022 года).

Ссылка на ресурс:https://www.nature.com

Письмо РФФИ от 30.06.2022 г. №909 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature.

Срок действия: бессрочный

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (выпуски 2022 года), коллекции: Architecture and Design, Behavioral Science & Psychology, Education, Economics and Finance, Literature, Cultural & Media Studies, Mathematics & Statistic.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, коллекция Academic journals, Scientific American, Palgrave Macmillan (выпуски 2022 года).

Ссылки на ресурс: 1. https://www.nature.com; 2. https://link.springer.com

Письмо РФФИ от 08.08.2022 г. №1065 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature.

Срок действия: бессрочный

- **база данных eBook Collections** (i.e. **2020** eBook collections) издательства Springer Nature – компании Springer Nature Customer Service Center GmbH.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Письмо РФФИ от 17.09.2021 г. №965 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных Springer eBook Collections издательства Springer Nature в 2021 году.

Срок действия: бессрочный

- **база данных eBook Collections** (i.e. **2021** eBook collections) издательства Springer Nature – компании Springer Nature Customer Service Center GmbH.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Письмо РФФИ от 02.08.2022 г. №1045 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных eBook Collections издательства Springer Nature.

Срок действия: бессрочный

- **база данных eBook Collections** (i.e. **2022** eBook collections) издательства Springer Nature – компании Springer Nature Customer Service Center GmbH.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Письмо РФФИ от 11.08.2022 г. №1082 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных eBook Collections издательства Springer Nature.

Срок действия: бессрочный

- **база данных eBook Collections** (i.e. **2023** eBook collections) издательства Springer Nature Customer Service Center GmbH.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Письмо РЦНИ от 29.12.2022 г. №1947 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных Springer eBook Collections издательства Springer Nature в 2023 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия: бессрочный

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (год издания — 2023 г.), а именно тематическую коллекциюLife Sciences Package.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Срок действия: бессрочный

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно журналы Nature journals, Academic journals, Scientific American (год издания — 2023 г.) тематической коллекции Life Sciences Package.

Ссылка на ресурс: https://www.nature.com

Срок действия: бессрочный

- **база данных AdisJournals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer Nature, а именно журналы Adis (год издания — 2023 г.) тематической коллекции Life Sciences Package.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Срок действия: бессрочный

- **база данных Springer Materials**

Ссылка на ресурс: https://materials.springer.com

Срок действия до 29.12.2023

Письмо РЦНИ от 29.12.2022 г. №1948 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature в 2023 году на условиях централизованной подписки.

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (год издания — 2023 г.), а именно тематическую коллекциюSocial Sciences Package.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

Срок действия: бессрочный

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно журналы Palgrave Macmillan (год издания — 2023 г.) тематической коллекции Social Sciences Package.

Ссылка на ресурс: https://www.nature.com

Срок действия: бессрочный

- **база данных** *Springer Nature Protocols and Methods*

Ссылка на ресурс: https://experiments.springernature.com

Срок действия до 29.12.2023

Письмо РЦНИ от 29.12.2022 г. №1949 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature в 2023 году на условиях централизованной подписки.

- **база данных Springer Journals**, содержащая полнотекстовые журналы издательства Springer (год издания — 2023 г.), а именно тематические коллекцииPhysical Sciences & Engineering Package.

Ссылка на ресурс: https://link.springer.com/

- **база данных Nature Journals**, содержащая полнотекстовые журналы Nature Publishing Group, а именно журналы Nature journals (год издания — 2023 г.) тематической коллекции Physical Sciences & Engineering Package.

Ссылка на ресурс: https://www.nature.com

Письмо РЦНИ от 29.12.2022 г. №1950 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства Springer Nature в 2023 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия: бессрочный

База данных The Cochrane Libraryиздательства John Wiley&Sons, Inc.

Ссылка на ресурс: https://www.cochranelibrary.com

Письмо РЦНИ от 14.04.2023 №613 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных The Cochrane Library издательства John Wiley&Sons, Inc. в 2023 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия до 31.07.2023

Электронная версия журнала «Квантовая электроника»

Ссылка на ресурс: https://quantum-electron.lebedev.ru/arhiv/

Письмо РЦНИ от 22.12.2022 №1871 О предоставлении лицензионного доступа к электронной версии журнала «Квантовая электроника» в 2022 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия: бессрочный

База данных Lippincott Williams and Wilkins Archive Journals издательства Ovid Technologies GmbH

Ссылка на ресурс: https://ovidsp.ovid.com/autologin.cgi

Письмо РЦНИ от 22.12.2022 №1870 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию базы данных Lippincott Williams and Wilkins Archive Journals издательства Ovid Technologies GmbHв 2022 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия: бессрочный

База данных патентного поиска Orbit Premium edition компании Questel SAS

Ссылка на ресурс: https://www.orbit.com

Письмо РЦНИ от 30.12.2022 №1955 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных компании Questel SAS в 2023 году на условиях централизованной подписки.

Срок действия до 30.06.2023

База данных The Wiley Journal Database издательства John Wiley&Sons, Inc.

Ссылка на ресурс: https://onlinelibrary.wiley.com

Письмо РЦНИ от 07.04.2023 №574 О предоставлении лицензионного доступа к содержанию баз данных издательства John Wiley&Sons, Inc. в 2023 году на условиях централизованной подписки.

- Полнотекстовая коллекция журналов, содержащая выпуски за 2019 — 2022 годы

Срок действия до 30.06.2023

- Полнотекстовая коллекция журналов, содержащая выпуски за 2023 год

Срок действия: бессрочный.

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

9.1. Основная литература

8.1.1. Электронные учебные издания (учебники, учебные пособия)

1. Английский язык для медицинских вузов [Электронный ресурс] : учебник / Маслова А. М., Вайнштейн З. И., Плебейская Л. С. – 5-е изд., испр. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970428283.html

2. Английский язык [Электронный ресурс] : учебник / Марковина И. Ю., Максимова З. К., Вайнштейн М. Б. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2016. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970435762.html

3. Английский язык. English in Dentistry [Электронный ресурс] : учебник / Под ред. Л. Ю. Берзеговой. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970424353.html

4. Английский язык. Грамматический практикум для медиков. Часть 1. Употребление личных форм глагола в научном тексте. Рабочая тетрадь [Электронный ресурс] : учебное пособие / Марковина И. Ю., Громова Г. Е. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970423738.html

5. Англо-русский медицинский словарь [Электронный ресурс] : словарь / Под ред. И. Ю. Марковиной, Э. Г. Улумбекова - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970424735.html
6. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970430460.html
7. Французский язык [Электронный ресурс] : учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под ред. И. Ю. Марковиной. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2013. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970427262.html
8. Французский язык [Электронный ресурс] : учебник / З. Е. Давидюк, С. Л. Кутаренкова, Л. Ю. Берзегова. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2010. Режим доступа: http://www.studmedlib.ru/ru/book/ISBN9785970409510.html

9.1.2. Электронные базы данных, к которым обеспечен доступ

1. Электронная Библиотечная Система (ЭБС) «Консультант студента»
Контракт № 152СЛ/03-2019 от 23.04.19. между ГБОУ ВПО УГМУ Минздрава РФ и ООО «Политехресурс» (Москва). http://www.studentlibrary.ru/
2. База данных Medline Complete
Сублицензионный договор № Medline/646 от 01 ноября 2017 г. между ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России г. Екатеринбург и ГПНТБ России г. Москва (в рамках проекта Национальной подписки на зарубежные электронные издания, финансируемого Министерством образования и науки РФ). http://search.ebscohost.com
3. Реферативная Электронная База Данных (БД) Scopus
Сублицензионный договор № SCOPUS/1115 от 01 ноября 2018 г. между ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России г. Екатеринбург и ГПНТБ России г. Москва (в рамках проекта Национальной подписки на зарубежные электронные издания, финансируемого Министерством образования и науки РФ) https://www.scopus.com
4. Реферативная Электронная База Данных (БД) Web of Science
Сублицензионный договор № WoS/1115 от 02 апреля 2018 г. между ФГБОУ ВО УГМУ Минздрава России г. Екатеринбург и ГПНТБ России г. Москва (в рамках проекта Национальной подписки на зарубежные электронные издания, финансируемого Министерством образования и науки РФ) http://webofknowledge.com

9.1.3. Учебники

1. Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б.Вайнштейн; под ред. И. Ю. Марковиной. 4-е изд., перераб. и доп. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2014. – 368 с.: ил. Экземпляры: всего: 299 (имеется в библиотеке).
2. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 3-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. (имеется в ЭБС «Консультант студента»).
3. Матвиишин, В. Г. Французский язык: учебник для студентов медицинских вузов / В. Г. Матвиишин. – 3-е изд. перераб. – Москва: Высшая школа, 2007. – 407 с.: ил. Экземпляры: всего: 50 (имеется в библиотеке).

9.2. Дополнительная литература

1. Митрофанова, К. А. Медицина и образование (английский язык для студентов медиков) : учебное пособие / К. А. Митрофанова; Министерство здравоохранения РФ ГБОУ ВПО УГМА. - Екатеринбург, 2013. – 378 с. Экземпляры: всего: 10 (имеется в библиотеке).
2. Афанасова, В. В. Английский язык для медицинских специальностей. English for medical students : учебное пособие / В. В. Афанасова, Д. О. Долтмурзиев, Т. Л. Черезова. - Москва: Издат. центр «Академия», 2005. – 224 с. Экземпляры: всего: 10 (имеется в библиотеке).

3. Муравейская, М. С. Английский язык для медиков : учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. – 10-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2002. – 384 с. Экземпляры: всего: 316 (имеется в библиотеке).
4. Муравейская, М. С. Английский язык для медиков : учебное пособие для студентов, аспирантов, врачей и научных сотрудников / М. С. Муравейская, Л. К. Орлова. – 10-е изд. – Москва: Флинта: Наука, 2010. – 384 с. Экземпляры: всего: 6 (имеется в библиотеке).
5. Овсянникова, Е. Н. Английский язык для стоматологов: учебное пособие / Е. Н. Овсянникова. – Москва: ЗАО Новое в стоматологии, 1998. – 118 с.: ил. Экземпляры: всего: 146 (имеется в библиотеке).
6. Англо-русский медицинский энциклопедический словарь Стедмана 26-го изд. доп. пер. : словарь / Гл. ред. А. Г. Чучалин. – 2-е изд., испр. – Москва: ГЭОТАР-МЕД, 2000. – 719 с. Экземпляры: всего: 32 (имеется в библиотеке).
7. Англо-русский медицинский словарь для стоматологов : словарь / Сост. Д. Ф. Ковшило. – Москва: Медицинское информационное агентство, 2000. – 486 с. Экземпляры: всего: 8 (имеется в библиотеке).
9. Петрова, Э. З. Немецкий язык для студентов стоматологических факультетов медицинских вузов : учебное пособие для студентов медицинских вузов / Под ред. В. А. Кондратьевой. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2005. – 280 с.: ил. Экземпляры: всего: 121 (имеется в библиотеке).
15. Марковина, И. Ю. Английский язык : учебник для медицинских вузов и медицинских специалистов / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б.Вайнштейн; под ред. И. Ю. Марковиной. 4-е изд., перераб. и доп. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2010. – 368 с.: ил. . Экземпляры: всего: 746 (имеется в библиотеке).
16. Берзегова, Л. Ю. Английский язык. English in Dentistry: учебник для студентов стоматологических факультетов / Под ред. Л. Ю. Берзеговой. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2009. – 272 с. Экземпляры: всего: 250 (имеется в библиотеке).
17. Архангельская, Т. С. Немецкий язык : учебник для медицинских вузов / Т. С. Архангельская, Г. Я. Стратонова. – Санкт-Петербург: СпецЛит, 2015. – 258 с. Экземпляры: всего: 15 (имеется в библиотеке).
18. Бушина, Л. М. Немецкий язык : учебник для студентов медицинских вузов / Л. М. Бушина, Л. Н. Елисеева, В. Я. Яцковская. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва: Высшая школа, 2002. – 352 с.: ил. . Экземпляры: всего: 144 (имеется в библиотеке).
19. Кондратьева, В. А. Немецкий язык для студентов-медиков : учебник для медицинских вузов / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. – 2-е изд., испр. . - Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2012. – 400 с.: ил. . Экземпляры: всего: 20 (имеется в библиотеке).
20. Костина, Н. В. Французский язык : учебник / Н. В. Костина, В. Н. Линькова ; под ред. И. Ю. Марковиной. – Москва: ГЭОТАР-Медиа, 2012. – 272 с. Экземпляры: всего: 10 (имеется в библиотеке).

10. Аттестация по дисциплине

Аттестация обучающихся проводится в соответствии с разработанной балльно-рейтинговой системой оценивания учебных достижений студентов по дисциплине ”Иностранный язык”.

Итоговая аттестация по дисциплине проводится в форме зачета. До зачета допускаются студенты, полностью освоившие программу дисциплины и сдавшие компьютерный контроль.

11. Фонд оценочных средств по дисциплине

ФОС для проведения промежуточной аттестации (представлен в приложении №1).